

# GŴTEZ LA BRETAGNE

Un tañva a sevenadur Breizh

BRETAGNE<sup>BE</sup>

Un été  
en pays  
d'Auray...

PROGRAMMATION  
ESTIVALE  
BRETONNE

Gouere-Eost  
Juillet-août  
2024

ti  
douar  
alrÉ

Vivez la

# BRETAGNE

en pays d'

# AURAY

**BRO AN ALRE**

*Disponible dans tous  
les Offices de tourisme  
d'Auray Quiberon  
Terre Atlantique*

**INCLUS !**

**KIT DE SURVIE  
EN LANGUE BRETONNE**



# GOÛTEZ LA BRETAGNE

Un tañva a sevenadur Breizh



**Daniel Carré,**  
Président de Ti Douar Alre

« Goûtez la Bretagne ! » ... C'est l'invitation que vous adresse Ti Douar Alre, la maison du breton et de la culture bretonne en Pays d'Auray. Ce catalogue estival 2024 n'a qu'un objectif : vous offrir l'opportunité de découvrir notre territoire. Alors, laissez-vous tenter par la musique, le chant, la danse, la langue, les paysages, la cuisine, l'histoire... Comment ne pas apprécier notre Bretagne ?

« Tanvaat Breizh ! »... Da gement-se en ho kouvi Ti Douar Alre, ti ar brezhoneg ha sevenadur Breizh e bro An Alre. Ar programm-mañ, hini an hañv 2024 enta, n'en deus ken nemet ur pal : ho lakaat da zizoloïñ hor bro. En em lezit enta da danvaat ar sonerezh, ar c'han, an dañs, ar yezh, an endro, ar boued, an istor...

Penaos chom diseblant e-keñver hor bro Breizh ?

**Crédits photos** : couverture d'après *Loguivy* (1901), Henri Rivière (source : gallica.bnf.fr), Écomusée du Pays d'Auray, Amélie Mateu Pastor, Stéphanie Guégan, Philippe Blanquet, Mein Mor ha Lann, Kerlenn Sten Kidna, Myriam Jégat, ADMAS, Christian Séveno, Tarzhus, Alain Pérus, Damad, Kemm, Lothodé/Caoudal Quartet, Éric Legret, Chouch, Gabiers d'Artimon, Taouarh, Tamm Kreiz.



# GOÛTEZ LA BRETAGNE

Un tañva a sevenadur Breizh

## ► DISKOUEZADEGOÙ EXPOSITIONS

AG AN 2 A VIZ GOUERE D'AN 30 A VIZ EOST  
DU 2 JUILLET AU 30 AOÛT

Locoal-Mendon / Locoal-Mendon

FAÏENCES DE QUIMPER : LES ARTISTES ET L'ARMOR



Collections privées de Pierre-Jean Guillausseau et Yannick Clapier.  
Conférences le samedi 13 juillet à 11h – suivie du vernissage à 11h45 – et le samedi 24 août à 11h.

**Organisateur :** Médiathèque Le Courtil - El Liorzh

**Lieu :** Médiathèque Le Courtil - El Liozh

**Horaire :** Heures d'ouverture de la médiathèque

**Tarif :** Gratuit

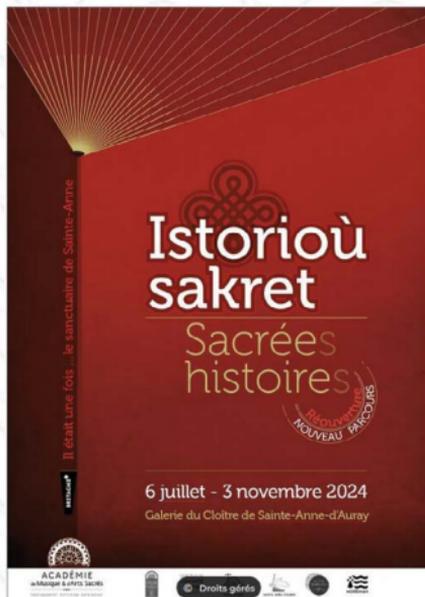
**Contact :** 02 97 24 53 17- [mediatheque@locoal-mendon.fr](mailto:mediatheque@locoal-mendon.fr)

## AG AN 6 A VIZ GOUERE D'AN 3 A VIZ KALAÑ-GOUIAÑ DU 6 JUILLET AU 3 NOVEMBRE

Stez-Anna-Wened / Ste-Anne-d'Auray

ISTORIOÙ SAKRET, SACRÉE(S) HISTOIRE(S)

Il était une fois... le sanctuaire de Sainte-Anne



Après 2 ans de fermeture pour travaux de réhabilitation structurelle et de renouvellement de la scénographie permanente, l'Académie de Musique et d'Arts Sacrés rouvre les portes de la Galerie du Cloître. À l'aube des célébrations des 400 ans du sanctuaire, l'exposition "Istorioù sakret, Sacrée(s) histoire(s)" présente aux visiteurs une nouvelle façon de parcourir l'histoire du site. Le Trésor, espace d'exposition d'une partie des ex-voto offerts à sainte Anne par les

pèlerins, intègre, à partir de cet été, ce nouveau parcours permanent. Cet espace, plus adapté à la mise en valeur des ex-voto et à leur conservation, devient leur nouvel écrin. Durant tout l'été, l'Académie propose des animations autour de l'exposition : visites, atelier de pratique artistique, etc.

**Organisateur :** Académie de Musique et d'Arts Sacrés

**Lieu :** Galerie du cloître / **Horaire :** 10h30-12h30 / 14h30-18h

**Tarif :** 5€ / adulte, gratuit jusqu'à 17 ans

**Contact :** 02 97 57 55 23- [accueil@admas.fr](mailto:accueil@admas.fr)

**AG AN 8 A VIZ GOUERE D'AN 30 A VIZ EOST**

**DU 8 JUILLET AU 30 AOÛT**

**Brec'h**

**EXPOSITION « L'EAU, LES YEUX DU MONDE »**



« An dour, daoulagad ar bed » raconte le lien des habitants du Pays d'Auray avec l'eau avant 1950. Quand l'eau ne coulait pas du robinet, le lien à l'eau se tissait au fil des jours et des activités. Les habitants organisaient collectivement la gestion de l'eau de leur territoire. Difficile aujourd'hui d'imaginer boire l'eau du puits et du ruisseau ou de se soigner avec l'eau des fontaines. Derrière ces pratiques, c'est une autre culture de l'eau qui se dévoile et interroge notre propre relation à l'eau. Le témoignage en peinture avec une trentaine de toiles de Lucien Pouëdras complète et illustre l'importance de l'eau au fil des saisons.

Son œuvre, avec plus de 400 toiles,

représente un témoignage inestimable de la vie quotidienne et du lien au territoire dans le système agricole traditionnel.

**Organisateur :** Écomusée du pays d'Auray

**Lieu :** Écomusée de St-Dégan, rue Park Segal

**Horaires :** Heures d'ouverture du musée

**Tarif :** Adultes : 6€, tarif réduit : 4,5€ ; enfants : 3€

**Contact :** 02 97 57 66 00 - [contact@ecomusee-st-degan.fr](mailto:contact@ecomusee-st-degan.fr)

## ► A-HED AN HAÑV / TOUT L'ÉTÉ

### NOZVEZHIOÙ KONTADENNOÙ SONET

#### SOIRÉE CONTES MUSICAUX



Cinq occasions de rencontre avec un conteur ou une conteuse pour une plongée, en paroles, dans le monde de la tradition orale dont il / elle se nourrit. Korrigans, sirènes et dragons, héros facétieux, rencontres inattendues, pouvoirs surnaturels, grands mythes et explication du monde... Autant de voyages magiques pour petits et grands ponctués par un accompagnement musical étudié. Cinq occasions d'approcher tant la Bretagne d'aujourd'hui qu'une Bretagne d'autrefois, d'un...

ailleurs, loin dans l'espace ou dans le temps et pourtant si actuel par l'universalité des mythes, des croyances et des aspirations humaines :

- **Judi 11 juillet**, chapelle Notre-Dame de Locmaria, Landévant, avec Daniel Bergeault (conteur réunionnais) et Samuel le Henanff (musicien accordéoniste) ;
- **Judi 25 juillet**, église de Notre-Dame de Kerdro, Locmariaquer, avec Fanny Chauffin et François-Gaël Rios (flûte et violon) ;
- **Judi 8 août**, chapelle Saint-Cado, Belz, avec Awen Plougoulm (contes et musique) et Philip Hardy (contrebasse) ;
- **Mercredi 14 août**, Médiathèque Le Courtil, Locoal-Mendon, avec Daniel Carré ;
- **Judi 22 août**, Chapelle Saint-Fiacre, Pluvigner avec Daniel Carré et l'association Coet Bihan Kamorh pour les interludes musicaux.

Retrouver plus d'information sur les 6 événements dans la partie au jour le jour. **Organisateurs** : Détour d'Art (AQTA), Ti Douar Alre, Médiathèque Le Courtil. **Contact** : 02 44 84 56 56 - [detour.dart@auray-quiberon.fr](mailto:detour.dart@auray-quiberon.fr)

**AG AN 8 A VIZ GOUERE D'AN 30 A VIZ EOST**  
**DU 8 JUILLET AU 30 AOÛT**

**Brec'h**

À CHAQUE JOUR SES ACTIVITÉS À L'ÉCOMUSÉE DU PAYS D'AURAY



Visites guidées des chaumières tous les jours à 14h et à 16h30.

- **Lundi** : Atelier fabrication gallettes au feu de bois ;
- **Mardi** : Atelier fabriquer votre beurre et initiation aux jeux bretons ;

- **Mercredi** : Animation nature : construisons des radeaux de korrigan ! ;
- **Jedi** : Atelier fabrication de gallettes au feu de bois ;
- **Vendredi** : Atelier vannerie.

**Organisateurs** : Écomusée du pays d'Auray

**Lieu** : Écomusée de St-Dégan, rue Park Segal

**Tarif** : Adultes : 10€ ; tarif réduit : 7,5€ ; enfants : 5€

**Contact** : 02 97 57 66 00 - [contact@ecomusee-st-degan.fr](mailto:contact@ecomusee-st-degan.fr)

**AG AN 10 A VIZ GOUERE D'AR 25 A VIZ EOST**  
**DU 10 JUILLET AU 25 AOÛT**

**St<sup>ez</sup>-Anna-Wened / St<sup>e</sup>-Anne-d'Auray**

VISITE GUIDÉE DU SANCTUAIRE DE SAINTE-ANNE-D'AURAY



À tour de rôle, un conférencier, un séminariste ou un bénévole racontent l'histoire bientôt quatre fois centenaire du sanctuaire. Cette visite guidée est une immersion historique, patrimo-

niale et spirituelle dans un haut lieu breton qui porte la griffe de l'architecte Edouard Deperthes, constructeur de l'Hôtel de Ville de Paris sous le Second Empire, du facteur d'orgues romantique Cavaillé-Coll ou encore du sculpteur Falguière (rendez-vous au chalet d'accueil).

**Organisateur** : Académie de Musique et d'Arts Sacrés

**Lieu** : Rdv à l'espace d'accueil sur le parvis de la basilique

**Horaires** : 15h

**Tarif** : Offrande conseillée, adultes : 5€ ; enfants : 2€

**Contact** : 02 97 57 55 23 - [contact@ecomusee-st-degan.fr](mailto:contact@ecomusee-st-degan.fr)

## **BEP MEURZH / CHAQUE MARDI**

**An Intel / Étel**

**STAL-LABOUR : ATELIER INSTRUMENTAL PUBLIC**



Chaque mardi, retrouvez les musicien.nes du centre Yvon Palamour (Ti Douar Alre) et de l'école Jean-Claude Jégat (ADMAS) sur le marché jusqu'à l'église d'Étel. Au programme, bombardes, flûtes, orgue, travail et

interprétation d'un large répertoire musical, breton et celtique. La bombarde est de la famille du hautbois ancien et se marie fort bien en soliste, et en duo avec l'orgue à tuyaux, deux claviers et pédalier, et huit jeux ou timbres.

**Organisateurs** : Ti Douar Alre, Harmonie Orgue Etel

**Lieu** : Marché et église Notre-Dame des Flots

**Horaire** : 10h30-12h

**Tarif** : Libre

**Contact** : 02 97 78 41 40 - [degemer@tidouaralre.com](mailto:degemer@tidouaralre.com)

**BEP MEURZH AG AR 16 A VIZ GOUERE D'AN 20 A VIZ EOST**  
**CHAQUE MERCREDI DU 16 JUILLET AU 20 AOÛT**

**St<sup>ez</sup>-Anna-Wened / St<sup>e</sup>-Anne-d'Auray**

**BALADE ORNITHOLOGIQUE**



Cette balade ornithologique est guidée par Stéphanie Guégan, naturaliste passionnée et pédagogue. Découvrez autrement le parc du sanctuaire, en écoutant le chant des oiseaux : des choucas du clocher, en passant par les sittelles ou les grimpeaux derrière le Mémorial, la bergeronnette des ruisseaux à proximité du bassin

des Carmes, écoutez la beauté de la nature ! Peut-être même pourrez-vous apercevoir un martin pêcheur ? La balade d'une heure permet de voir ou d'entendre une vingtaine d'oiseaux !

**Organisateur** : Académie de Musique et d'Arts Sacrés

**Lieu** : Parc du sanctuaire / **Horaire** : 17h / **Tarif** : Libre

**Contact** : 02 97 57 55 23 - [accueil@admas.fr](mailto:accueil@admas.fr)

**BEP MERC'HER AG AR 10 A VIZ GOUERE D'AN 14 A VIZ EOST**  
**CHAQUE MERCREDI DU 10 JUILLET AU 14 AOÛT**

(Nemet d'an / **Sauf le 31.07**)

**Belz**

**LES MERCREDIS DE LA DANSE**

Initiations aux danses bretonnes animées par les monitrices du

cerle. Petite restauration sur place (galettes, crêpes).

**Organisateur** : Sevenadur Bro Belz

**Lieu** : Quai du port de Saint-Cado

**Horaires** : 20h30-22h30

**Tarif** : Gratuit

**Contact** : 06 50 76 92 27, [phiblanquet@wanadoo.fr](mailto:phiblanquet@wanadoo.fr)



## **BEP YAOU E MIZ GOUERE HAG E MIZ EOST**

**CHAQUE JEUDI EN JUILLET ET AOÛT**

**Karnag / Carnac**

DÉDICACES

Lors du marché nocturne de Carnac, tous les jeudis de juillet et août, dédicaces d'auteurs bretons ou écrivant sur la Bretagne. Tout public.

**Organisateur** : Librairie le P'tit monde de Zabelle

**Lieu** : 15 rue St-Cornély

**Horaires** : 18h-22h

**Tarif** : Gratuit

**Contact** : 06 72 75 31 17, monde.zabelle@orange.fr

## **BEP YAOU AG AN 11 A VIZ GOUERE D'AN 28 A VIZ EOST**

**CHAQUE JEUDI DU 11 JUILLET AU 28 AOÛT**

**Karnag / Carnac**

ATELIER D'INITIATION AUX DANSES BRETONNES



Venez vous initier aux danses bretonnes pour mieux participer ensuite aux nombreux festoù-noz qui jalonnent la saison estivale et découvrir ce patrimoine culturel où se côtoient toutes les générations.

**Organisateur** : Mein, mor ha lann e bro Karnag

**Lieu** : Salle du Ménéec, rue du Ménéec

**Horaire** : 10h-12h

**Tarif** : adultes : 2€ ; - de 16 ans : gratuit

**Contact** : 06 74 23 63 10 - mein-mor@bro-karnag.bzh

**BEP GWENER AG AN 19 A VIZ GOUERE D'AN 23 A VIZ EOST**  
**CHAQUE VENDREDI DU 19 JUILLET AU 23 AOÛT**

**An Alre / Auray**

**LES VENDREDIS DAÑS ALRE**

Ti Douar Alre vous invite chaque vendredi à un rendez-vous autour de la danse bretonne. Initiation à la danse de 20h à 21h, suivie d'un fest-noz. Programme chronologiquement détaillé dans ce livret.

**Organisateur** : Ti Douar Alre, Ville d'Auray

**Lieu** : Parvis Athéna, place du Gohleréz

**Horaire** : 20h-22h30 / **Tarif** : Libre participation

**Contact** : 02 97 78 41 40 - degemer@tidouaralre.com

► **A ZEIZ DA ZEIZ / JOUR APRÈS JOUR**

**GWENER 5 A VIZ GOUERE / VENDREDI 5 JUILLET**

**Pleuwigner / Pluvigner**

**BALADE ANIMÉE, PLUVIGNER CHANTE ENTRE LES MURS**  
**"A BLASENN DA BLASENN"**



Les bénévoles de l'association et leurs partenaires vous mèneront à travers les ruelles, les chemins et les places vers de nombreuses surprises. Musiciens, conteurs et chanteurs vous attendent pour une soirée conviviale, en français et en breton. Du plaisir pour les yeux et les oreilles ! Ne manquez pas cette nouvelle édition. Pour tout public, sans restriction.

**Organisateur** : Kerlenn Sten Kidna

**Lieu** : Devant l'ancienne médiathèque -

place Notre Dame des orties- rue Hirello

**Horaire** : 20h15 / **Tarif** : Gratuit

**Contact** : 02 97 29 16 58, 06 31 60 26 82, ksk@ksk.bzh

## MERC'HER 10 A VIZ GOUERE / MERCREDI 10 JUILLET

An Ardeven / Erdeven

FESTIVAL DES CHAPELLES

CONCERT : SOIG SIBÉRIEL ET ALAIN GENTY

*(Musique bretonne, celtique et folk)*

Soïg nous emmène en voyage... au pays des landes et des forêts, dans les chemins creux des pays celtiques, du Kreizh Breizh, en passant par le pays de Vannes ou de Redon, ou encore du Korong, des Monts d'Arrée ou du pays Fañch. Pour sortir des sentiers battus, il invite Alain Genty, bassiste bien connu de la scène musicale bretonne. Avec sa basse fretless, Alain apporte une base harmonique tout en douceur, en sensibilité qui nous transporte dans un univers aux couleurs nouvelles.

**Organisateurs** : Association Erd'Evènement Vôtre

**Lieu** : Église Saint-Pierre Saint-Paul / **Horaire** : 21 h / **Tarif** : Gratuit

**Renseignements** : 06 33 61 85 68, erdevenementvotre@gmail.com

## YAOU 11 A VIZ GOUERE / JEUDI 11 JUILLET

Landevan / Landévant

"BRETAGNE D'ICI ET... D'AILLEURS." (1) CONTES ET RÉCITS FANTASTIQUES DE L'OCÉAN INDIEN AUX RIVES D'ARMORIQUE

Contes et récits de tradition, histoires de vie entre la mer et le volcan... Pour tout public, petits et grands.

**Contes** : Daniel Bergeault, promoteur de la culture créole, conteur populaire de l'Etang-Salé, animateur de l'association En faim de contes 974.

**Accompagnement musical** : Samuel Le Hénanff (accordéon)

**Organisateurs** : Ti Douar Alre et AQTA / Détour d'Art

**Lieu** : Chapelle de Locmaria / **Horaire** : 18h30

**Tarif** : Participation libre

**Contact** : Détour d'Art, 02 44 84 56 56 ; Ti Douar Alre, 02 97 78 41 40 - degemer@tidouaralre.com

**MEURZH 16 A VIZ GOUERE / MARDI 16 JUILLET**

**Belz**

**CONCERT : ELODIE JAFFRÉ ET YANN LE BOZEC**



Riches de leurs inspirations et de leurs expériences musicales, la chanteuse Élodie Jaffré et le contrebassiste Yann Le Bozec ont réuni tout ce qu'ils aiment dans leur duo : l'énergie du kan ha diskan et du chant à répondre, les harmonies et le soutien ryth-

mique de la contrebasse pour mettre en valeur des textes et des airs collectés principalement en Basse Bretagne. Deux personnalités qui surprennent le public tant par leur complémentarité que par le plaisir qu'ils donnent à danser ou à écouter. Leur dernière création *Kanour Noz* en trio a reçu le 1<sup>er</sup> prix du disque chanté en langue bretonne aux Prizioù 2023.

**Organisateurs** : Selaou

**Lieu** : Chapelle St-Cado / **Horaire** : 21h

**Tarif** : Libre

**Contact** : [selaoucontact@gmail.com](mailto:selaoucontact@gmail.com)

**MERC'HER 17 A VIZ GOUERE / MERCREDI 17 JUILLET**

**St<sup>ez</sup>-Anna-Wened / St<sup>e</sup>-Anne-d'Auray**

VISITE COMMENTÉE DE L'EXPOSITION « ISTORIOÙ SAKR, SACRÉE(S) HISTOIRE(S). IL ÉTAIT UNE FOIS... LE SANCTUAIRE DE SAINTE-ANNE »

L'équipe du Pôle patrimoine vous guide à travers la lecture de l'exposition. Une découverte ou redécouverte de l'histoire du sanctuaire et des objets des collections à travers une nouvelle expérience de visite (scénographie interactive, maquettes, objets à



manipuler...). Sur inscription, nombre de places limitées.

**Organisateurs** : Académie de Musique et d'Arts Sacrés

**Lieu** : Galerie du cloître (derrière la basilique). RDV devant l'entrée de l'Académie

de Musique et d'Arts Sacrés, aile Hillion

**Horaire** : 11h / **Tarif** : Adultes : 5€ ; gratuit jusqu'à 17 ans

**Contact** : 02 97 57 55 23 - animations@admas.fr

## MERC'HER 17 A VIZ GOUERE / MERCREDI 17 JUILLET

An Ardeven / Erdeven

FESTIVAL DES CHAPELLES. CONCERT : YERAZ

*(Chants d'Arménie et d'ailleurs)*



De la rencontre entre Barakah et Kariné, virtuose du Qanon (harpe arménienne) vient de naître un nouveau voyage aux confins de l'Orient. Kariné Arsenyan (qanon), Güler Bastion (chant), Yves-Pol Ruelloux (vio-

loncelle) et Jean-François Caparroy (oud) vous entraînent dans un voyage sensible à travers l'Europe de l'Est et le Proche Orient.

**Organisateurs** : Association Erd'Èvènement Vôtre

**Lieu** : Chapelle de Saint Germain

**Horaire** : 21h / **Tarif** : Gratuit

**Contact** : 06 33 61 85 68, erdevenementvotre@gmail.com

**YAOU 18 A VIZ GOUERE / JEUDI 18 JUILLET**

**Pleñver / Ploemel**

**CONCERT : CHŒUR SADORN**

*(Chant de Bretagne, de mer et de marins)*



Le groupe de chant Sadorn du Cercle Armor Argoat de Lorient, est une des rares chorale mixte et polyphonique de chants de marins, composée de 40 chanteurs et 5 musiciens. Différents instruments (accordéons, diatonique

et chromatique, guitares, banjo, bouzouki, harmonica, flûtes, bodhrán) accompagnent le groupe. C'est un répertoire de chants de la mer et de chants de marins que nous proposons, des chants traditionnels, des chants d'auteurs : Michel Tonnerre, Edouard Lofficial, Gérard Jaffrès ; mais aussi des chants composés et écrits par des membres de Sadorn (quelques chants en breton) pour voyager sur les mers en musique et chansons.

**Organisateurs** : Les amis de l'orgue de Ploemel

**Lieu** : Église de Ploemel / **Horaire** : 20h30 / **Tarif** : 15€

**Contact** : 06 44 05 50 42, [seveno.christian@wanadoo.fr](mailto:seveno.christian@wanadoo.fr)

**GWENER 19 A VIZ GOUERE / VENDREDI 19 JUILLET**

**An Alre / Auray**

**LES VENDREDIS DAÑS ALRE : TARZHUS**



Initiation aux danses bretonnes de 20h à 21h.

Fest-noz de 21h à 22h30 animé par le groupe Tarzhus ("explosif" en breton) composé par Yann Le Bihan (accordéon chromatique) et

Thomas Moerman (clarinette, saxophone). Un duo de musiciens passionnés au répertoire varié, qui mélange airs traditionnels et compositions originales, entre musiques à danser et mélodies envoûtantes d'Europe de l'Est.

*Buvette et restauration sur place.*

**Organisateurs** : Ti Douar Alre, Ville d'Auray

**Lieu** : Parvis Athéna, place du Gohleréz

**Horaire** : 20h-22h30 / **Tarif** : Participation libre

**Contact** : 02 97 78 41 40, 06 11 25 07 79, degemer@tidouaralre.com

## SADORN 20 A VIZ GOUERE / SAMEDI 20 JUILLET

Pleñver / Ploemel

SOIRÉE MOULES-FRITES & FEST-NOZ : ARVEST ET DAMAD



**Organisateur** : Comité des fêtes de Ploemel - DAMAD

**Lieu** : Terrain de foot, stade de Kermarquer

**Horaire** : 21h-1h

**Tarif** : Gratuit

**Contact** : 06 88 22 72 73, pylg1@yahoo.fr

## LUN 22 A VIZ GOUERE / LUNDI 22 JUILLET

An Alre / Auray

CONCERT : ELODIE JAFFRÉ ET AWENA LUCAS



Élodie Jaffré et Awena Lucas forment un duo voix/harpe qui s'inspire de thèmes et de chants traditionnels de Basse Bretagne. Passionnées de musique à danser et à écouter, leur répertoire nous porte dans un univers riche

et varié : des gwerzioù, des sonioù, du kan ha diskant et d'autres chants à danser ou à la marche du Centre Bretagne et du pays vannetais. Depuis 2016, les deux musiciennes ont naturellement créé une complicité et une sensibilité à leur art qu'elles aiment transmettre au public. Leur dernier album *Kanour Noz* créé avec le contrebassiste Yann Le Bozec a reçu le 1<sup>er</sup> prix de l'album chanté en langue bretonne aux Prizioù 2023 (Prix décerné par France 3 Bretagne et l'Office public de la langue bretonne).

**Organisateur** : Selaou / **Lieu** : Église St-Goustan

**Horaire** : 18h / **Tarif** : Libre

**Contact** : selaoucontact@gmail.fr

## MEURZH 23 A VIZ GOUERE / MARDI 23 JUILLET

An Intel / **Étel**

LES MARDIS D'ÉTEL - FEST-NOZ



**Organisateurs** :

Mairie d'Étel - DAMAD

**Lieu** : port

**Horaire** : 20h30-23h

**Tarif** : Gratuit

**Contact** : 06 88 22 72 73,  
pylg1@yahoo.fr

## MERC'HER 24 A VIZ GOUERE / MERCREDI 24 JUILLET

St<sup>ez</sup>-Anna-Wened / **St<sup>e</sup>-Anne-d'Auray**

ATELIER CRÉATION D'UN DÉCOR DE PAPIER EN 3D

En vous inspirant des dioramas présentés dans l'exposition « *Istoriou sakret, Sacrée(s) Histoire(s)* » ou portés par votre imagination, venez découvrir la technique du décor de papier en 3D.

Les participants repartent avec leur création.

Sur inscription, nombre de places limité.

Ouvert à tous, adultes et enfants à partir de 8 ans.

**Organisateur** : Académie de Musique et d'Arts Sacrés  
**Lieu** : Médiathèque de Sainte-Anne-d'Auray, 11 rue de Vannes  
**Horaire** : 14h / **Tarif** : 2€  
**Contact** : 02 97 57 55 23 - animations@admas.fr

**MERC'HER 24 A VIZ GOUERE / MERCREDI 24 JUILLET**

**An Ardeven / Erdeven**

**FESTIVAL DES CHAPELLES - CONCERT : MORGANE G**

*(Bluegrass, folk des années 70)*



Artiste folk à la plume sensible, Morgane G. chante des airs teintés de Bluegrass et de Folk des années 70. Souvent comparée vocalement à Joan Baez, elle a travaillé avec le groupe Cocoon et les Innocents. S'inspirant de ses rencontres et de ses voyages aux quatre coins du monde,

Morgane G. et ses deux musiciens vous convient à un moment intime. Une ode à la liberté et aux grands espaces.

**Organisateur** : Association Erd'Evènement Vôtre

**Lieu** : Chapelle de Lisveur

**Horaire** : 21h / **Tarif** : Gratuit

**Contact** : 06 33 61 85 68, erdevenementvotre@gmail.com

**YAOU 25 A VIZ GOUERE / JEUDI 25 JUILLET**

**Lokmaria-Kaer / Locmariaquer**

"BRETAGNE D'ICI ET ...D'AILLEURS." (2)

CONTES ET RÉCITS DE VAGUES ET D'ÉCUME.

Depuis le rivage de l'océan, un voyage au pays des selkies, du roi qui avait deux fils dont l'un connut une princesse sous la mer, des petits pains qui sauvent de la nyode et du naufrage...

**Contes** : Fanny Chauffin, conteuse cornouaillaise, très investie dans

la transmission de la langue et de la culture bretonne (jeunesse, enfance), en particulier de la tradition orale du conte, association Féa (Quimperlé).

**Accompagnement musical** : François-Gaël Rios (flute, violon), musique de Bretagne, d'Irlande, de Norvège...

**Organisateur** : Ti Douar Alre et AQTA, Détour d'Art

**Lieu** : Église Notre-Dame de Kerdro (Kerpenhir)

**Horaire** : 18h30 / **Tarif** : Participation libre

**Contact** : Détour d'Art, 02 44 84 56 56 ; Ti Douar Alre, 02 97 78 41 40 - degemer@tidouaralre.com

## **YAOU 25 A VIZ GOUERE / JEUDI 25 JUILLET**

**An Ardeven / Erdeven**

**FEST NOZ AVEC SPONTAILLOÛ**

La belle énergie de Spontailloù, groupe bien connu du milieu des Festoù-Noz, fera danser petits et grands.

**Organisateur** : Association Erd'Evènement Vôtre

**Lieu** : Place commerciale de Kerhillio

**Horaires** : 20h30 / **Tarif** : Gratuit

**Contact** : 06 33 61 85 68, erdevenementvotre@gmail.com

## **GWENER 26 A VIZ GOUERE / VENDREDI 26 JUILLET**

**An Alre / Auray**

**LES VENDREDIS DAÑS ALRE : KEMM**



Initiation aux danses bretonnes de 20h à 21h.

Fest-noz de 21h à 22h30 animé par le quartet *Kemm* (« mutation, changement » en breton). La formation est composée de 4 mu-

siciens des Côtes d'Armor : Isabelle Boudet (violon, chant), Patrig Le Balc'h (chant, bombardes, hautbois, flûtes low et tin whistles), Gaël Kergadallan (guitares acoustiques et électriques, chant, basse électrique) et Eric Blivet (Percussions du Monde). *Kemm*, tout en proposant un répertoire différent et novateur, s'efforce de respecter les pas, les styles et rythmes des danses traditionnelles de Haute et Basse Bretagne. Le groupe offre un programme séduisant et varié qui comprend aussi de très nombreuses compositions récentes, originales et inédites.

*Buvette et restauration sur place.*

**Organisateur** : Ti Douar Alre, Ville d'Auray

**Lieu** : Parvis Athéna, place du Gohleréz

**Horaire** : 20h- 22h30 / **Tarif** : Participation libre

**Contact** : 02 97 78 41 40, 06 11 25 07 79- degemer@tidouaralre.com

## SUL 28 A VIZ GOUERE / DIMANCHE 28 JUILLET

**Brec'h**

**BALADE ORNITHOLOGIQUE - RANDOISEAUX**



À la découverte des oiseaux nicheurs locaux à travers une promenade dans le bocage et la lande (paysage emblématique de la région). Pour connaître le circuit de la sortie, veuillez consulter l'agenda de l'Écomusée. Avec Jean Annézo, ornithologue passionné. Jumelles conseillées.

**Organisateur** : Écomusée du Pays D'Auray

**Lieu** : Saint-Degan, rue park Segal

**Horaires** : 14h-17h / **Tarif** : 2€

**Contact** : 02 97 57 66 00 - contact@ecomusee-st-degan.fr

**MERC'HER 31 A VIZ GOUERE / MERCREDI 31 JUILLET**

**Karnag / Carnac**

**HEURE DU CONTE**

« Histoires de mer ». Pour les enfants à partir de 4 ans.  
Sur inscription.

**Organisateur** : Le p'tit monde de Zabelle (librairie)

**Lieu** : 15 rue St Cornely, Carnac-bourg

**Horaire** : 14h30-15h15

**Tarif** : Gratuit

**Contact** : 06 72 75 31 17, monde.zabelle@orange.fr

**MERC'HER 31 A VIZ GOUERE / MERCREDI 31 JUILLET**

**Belz**

**FEST-NOZ**



Petite restauration sur place (galettes, crêpes).

**Organisateur** : Sevenadur Bro Belz

**Lieu** : Quai du port de Saint-Cado

**Horaire** : 20h-22h30

**Tarif** : Gratuit

**Contact** : 06 50 76 92 27, phiblanquet@wanadoo.fr

**MERC'HER 31 A VIZ GOUERE / MERCREDI 31 JUILLET**

**An Ardeven / Erdeven**

**FESTIVAL DES CHAPELLES. CONCERT DE VÓDEN**

*(Musique scandinave et des Balkans)*

À travers deux instruments anciens souvent méconnus auxquels s'ajoutent des touches de chant et de kavales, leur duo – sensible et détonant – interprète un répertoire traditionnel et composé, dans la lignée de leurs

influences scandinaves et balkaniques. Sonnant comme une seule entité, parfois comme mille, l'illusion est donnée par les mélodies et les accords qui s'entrecroisent autour de toutes leurs cordes frottées, tantôt avec douceur ou beaucoup d'énergie.

**Organisateur** : Association Erd'Evènement Vôtre

**Lieu** : Chapelle de Saint Sauveur

**Horaire** : 21h

**Tarif** : Gratuit

**Contact** : 06 33 61 85 68, erdevenementvotre@gmail.com

## **GWENER 2 A VIZ EOST / VENDREDI 2 AOÛT**

**An Alre / Auray**

**LES VENDREDIS DAÑS ALRE : LOTHODÉ/CADOUDAL QUARTET**



Initiation aux danses bretonnes de 20h à 21h.

Fest-noz de 21h à 22h30 animé par le quartet Lothodé/Cadoudal. Fabrice Lothodé (bombarde, biniou) et Chim Cadoudal (cornemuse), multi champions de Bretagne

des sonneurs, se sont entourés de deux musiciens d'esthétiques et d'horizons différents : Florent Bigoin (percussions) et Fred Lemaire (cornet à pistons). Ces quatre musiciens se sont rencontrés entre le pays de Lorient et le pays d'Auray et interprètent un large répertoire de musique à danser des différents terroirs de Bretagne.

*Buvette et restauration sur place.*

**Organisateur** : Ti Douar Alre, Ville d'Auray

**Lieu** : Parvis Athéna, place du Gohleréz

**Horaire** : 20h-22h30 / **Tarif** : Participation libre

**Contact** : 02 97 78 41 40, 06 11 25 07 79 - degemer@tidouaralre.com

**SUL 04 A VIZ EOST / DIMANCHE 4 AOÛT**

**Planel / Plouharnel**

FEST-DEIZ

**Organisateurs** : Association « Plouharnel d'hier et d'aujourd'hui » - DAMAD

**Lieu** : Parc du sanctuaire / **Horaire** : 21h-1h / **Tarif** : Gratuit

**Contact** : 06 88 22 72 73, pylg1@yahoo.fr

**MEURZH 6 A VIZ EOST / MARDI 6 AOÛT**

**Brec'h**

**KENLEUR TOUR**

Le Kenleur Tour fera étape à Brec'h pour une soirée animée en extérieur avec le nouveau camion Kermaji. La soirée débutera par une initiation à la danse, puis par une animation musicale et enfin le fest-noz vers 20h30 où nous aurons plaisir à recevoir le groupe Eris (trio rennais avec Mannaïg Le Guevel au chant et Lebreton/Bobinet à la musique) et le duo Gloaguen/Le Hénaff (saxophone, accordéon diatonique). Venez embraser le sol de Brec'h tout en profitant de la convivialité de cette soirée !

**Organisateurs** : Ti Douar Alre, Mairie de Brec'h, Bar Breton, Kenleur

**Lieu** : Parvis de l'église / **Horaire** : 19h-23h / **Tarif** : Gratuit

**Contact** : Ti Douar Alre, 02 97 78 41 40- degemer@tidouaralre.com

**MEURZH 6 A VIZ EOST / MARDI 6 AOÛT**

**An Intel / Étel**

**LES MARDIS D'ETEL**

Fest-noz.

**Organisateurs** : Mairie d'Étel - DAMAD

**Lieu** : Port

**Horaire** : 20h30-23h

**Tarif** : Gratuit

**Contact** : 06 88 22 72 73, pylg1@yahoo.fr

## MERC'HER 7 A VIZ EOST / MERCREDI 7 AOÛT

Brec'h

FÊTE DU PAIN



Démonstration de fabrication du pain au levain (et d'autres spécialités bretonnes) et cuisson dans le four à bois traditionnel du pays d'Auray. Valorisation du savoir-faire local. Dégustation, vente. Restauration crêpes-galettes.

**Organisateur** : Écomusée du Pays D'Auray

**Lieu** : Saint-Degan, rue Park Segal

**Horaire** : 11h-18h

**Tarif** : Adulte 10€ ; Enfant 5€ ; famille 27€

**Contact** : 02 97 57 66 00 - contact@ecomusee-st-degan.fr

## MERC'HER 7 A VIZ EOST / MERCREDI 7 AOÛT

Karnag / Carnac

CONCERT : ELODIE JAFFRÉ ET YANN LE BOZEC

*Pour en savoir plus, rendez-vous p.14.*

**Organisateurs** : Selaou et Paroisse de Carnac

**Lieu** : Chapelle St-Colomban

**Horaire** : 21h / **Tarif** : Libre

**Contact** : selaoucontact@gmail.fr

## MERC'HER 7 A VIZ EOST / MERCREDI 7 AOÛT

An Ardeven / Erdeven

FESTIVAL DES CHAPELLES - CONCERT : THE CLEANING LADIES

*(Folk américain)*

The Cleaning Ladies interprètent gospels, chants de marins et chants traditionnels américains, Adèle Bailleul au banjo, Denise Schaffer au dulcimer, et guitare, Craig au dulcimer (cithare à 4 cordes des États-



Unis), bodhrán (percussion irlandaise), contre-bassine, washboard, balai... ça de-ménage !

**Organisateur** : Association Erd'Èvènement Vôtre

**Lieu** : Chapelle de Loperhet

**Horaire** : 21h / **Tarif** : Gratuit

**Contact** : 06 33 61 85 68 - erdevenementvotre@gmail.com

## YAOU 8 A VIZ EOST / JEUDI 8 AOÛT

Belz

"BRETAGNE D'ICI ET... D'AILLEURS." (3) LES LAVANDIÈRES DE LA NUIT



Une exploration en contes et gwerz traditionnels de l'univers troublant des tableaux de Yan' Dargent (XIX<sup>e</sup> s.). Pour tout public, petits et grands.

**Contes** : Awenn Plougoulm ; Awenn est une artiste des Monts d'Arrée qui collecte et transmet des contes, gwerzioù, et danses locales. L'oralité prime, en breton comme en français.

**Accompagnement musical** : Awenn Plougoulm (chant, vibraphone), Philip Hardy (contrebasse).

**Organisateurs** : Ti Douar Alre et AQTA / Détour d'Art

**Lieu** : Chapelle de St-Cado, île de St-Cado

**Horaire** : 18h30

**Tarif** : Participation libre

**Contact** : Détour d'Art, 02 44 84 56 56 ; Ti Douar Alre, 02 97 78 41 40 - degemer@tidouaralre.com

## GWENER 9 A VIZ EOST / VENDREDI 9 AOÛT

An Intel / Étel

CONCERT : ELODIE JAFFRÉ ET AWENA LUCAS

*Pour en savoir plus, rendez-vous p. 17.*

**Organisateur** : Selaou

**Lieu** : Église Notre-Dame des Flots

**Horaire** : 19h / **Tarif** : Libre

**Contact** : selaoucontact@gmail.fr

## GWENER 9 A VIZ EOST / VENDREDI 9 AOÛT

An Alre / Auray

LES VENDREDIS DAÑS ALRE : DIRIDOLLOU/LAVIGNE



Initiation aux danses bretonnes  
de 20h à 21h.

Fest-noz de 21h à 22h30 animé par le  
duo Diridollou/Lavigne, chant à danser.  
*Buvette et restauration sur place.*

**Organisateurs** : Ti Douar Alre, Ville d'Auray

**Lieu** : Parvis Athéna, place du Gohlerez

**Horaire** : 20h-22h30

**Tarif** : Libre participation

**Contact** : 02 97 78 41 40, 06 11 25 07 79, degemer@tidouaralre.com

## SUL 11 A VIZ EOST / DIMANCHE 11 AOÛT

Pleñver / Ploemel

PARDON DE SAINT LAURENT

Fest-noz

**Organisateurs** : Société de chasse de Ploemel - DAMAD

**Lieu** : Chapelle Saint-Laurent / **Horaire** : 21h-minuit

**Tarif** : Gratuit

**Contact** : 06 88 22 72 73 - pylg1@yahoo.fr

**MERC'HER 14 A VIZ EOST / MERCREDI 14 AOÛT**

**St<sup>ez</sup>-Anna-Wened / St<sup>e</sup>-Anne-d'Auray**

**ATELIER DE DÉCOUVERTE DE LA BRODERIE**

Venez découvrir les bases de la broderie, en vous inspirant des motifs ornant les collections de l'exposition « Istorioù sakret, Sacrée(s) Histoire(s) ». Les intervenantes vous guident, pas à pas, dans la réalisation d'un motif sur une pochette.

Matériel fourni. Les participants repartent avec leur création.

Ouvert à tous adultes et enfants à partir de 12 ans.

Sur inscription – nombre de places limité.

**Organisateur** : Académie de Musique et d'Arts Sacrés

**Lieu** : Médiathèque de Sainte-Anne-d'Auray (11 rue de Vannes)

**Horaire** : 14h / **Tarif** : 5€ / **Contact** : 02 97 57 55 23 - animations@admas.fr

**MERC'HER 14 A VIZ EOST / MERCREDI 14 AOÛT**

**Lokoal-Mendon / Locoal-Mendon**

**"BRETAGNE D'ICI ET ...D'AILLEURS." (4) CONTES ET RÉCITS D'ENTRE TERRE ET EAU**



Récits et contes d'entre terre et eau, un environnement propice aux étrangetés, aux rencontres inattendues, aux voyages aventureux dans l'univers des mythes...

Pour tout public, petits et grands.

**Contes** : Daniel Carré ; conteur reconnu, au contact de l'oralité et des conteurs de tradition – en particulier dans son Morbihan natal – depuis plusieurs décennies ; promoteur

du patrimoine populaire conté (breton, français).

**Organisateurs** : Ti Douar Alre, Médiathèque de Locoal-Mendon

**Lieu** : Médiathèque Le Courtil / Al Liorzh (bourg de Mendon)

**Horaire** : 19h / **Tarif** : Participation libre

**Contact** : Médiathèque de Locoal-Mendon ou 06 61 44 40 32

## MERC'HER 14 A VIZ EOST / MERCREDI 14 AOÛT

An Ardeven / Erdeven

### FESTIVAL DES CHAPELLES - CONCERT D'AURORE BREGER



(Harpe celtique)

Si Aurore puise son inspiration aux sources des répertoires traditionnels, sa musique n'est pas moins créative, empreinte d'une couleur particulière et ses compositions sont le reflet de son énergie et de

sa sensibilité. Ce concert en solo est pour elle l'occasion de s'approcher au plus près de sa musique intérieure, une musique toujours nourrie des influences de contrées lointaines, mais également plus personnelle. Elle vous convie à partager balade hors du temps et des frontières, dans un monde où il fait bon vagabonder et rêver.

**Organisateur** : Association Erd'Evènement Vôtre

**Lieu** : Chapelle des Sept Saints / **Tarif** : Gratuit / **Horaire** : 21h

**Contact** : 06 33 61 85 68, erdevenementvotre@gmail.com

## YAOU 15 A VIZ EOST / JEUDI 15 AOÛT

An Drinded / La Trinité-sur-Mer

### ANIMATION DANSANTE

Dans le cadre des animations du 15 août à la Trinité, le cercle celtique de Crac'h *Yaouankiz er Stêr*, représenté par ses danseuses et danseurs en costume traditionnel du pays d'Auray et en tee-shirt du cercle, vous présentera les danses du terroir local, avant de vous inviter à une initiation à la danse Bretonne.

**Organisateurs** : Ti Douar Alre, Cercle de Crac'h, Commune de La Trinité-sur-Mer / **Lieu** : Esplanade de la capitainerie

**Horaire** : 15h-17h / **Tarif** : Gratuit

**Contact** : 02 97 78 41 40 - degemer@tidouaralre.com

**YAOU 15 A VIZ EOST / JEUDI 15 AOÛT**

**An Drinded / La Trinité-sur-Mer**

**FEST-NOZ**

**Organisateur :** Maire de La Trinité-sur-Mer, DAMAD

**Lieu :** Esplanade de la capitainerie

**Horaire :** 21h / **Tarif :** Gratuit

**Contact :** 06 88 22 72 73, pylg1@yahoo.fr

**YAOU 15 A VIZ EOST / JEUDI 15 AOÛT**

**An Ardeven / Erdeven**

**FEST NOZ AVEC [E]LECTRAD**



Contraction de musique traditionnelle électronique à danser, [E]lectrad c'est l'addition de mélodies polyphoniques composées ou bien issues de thèmes traditionnels, auxquelles on ajoute des riffs harmoniques planants, sans oublier des rythmiques efficaces ! Dans la lignée de groupes tels que JMK et BHT, [E]lectrad entend bien continuer à moderniser la scène Fest-Noz en mêlant plusieurs influences musicales.

**Organisateur :** Association Erd'Evènement Vôtre

**Lieu :** Place commerciale de Kerhillio

**Horaire :** 20h30 / **Tarif :** Gratuit

**Contact :** 06 33 61 85 68, erdevenementvotre@gmail.com

**GWENER 16 A VIZ EOST / VENDREDI 16 AOÛT**

**An Alre / Auray**

**LES VENDREDIS DAÑS ALRE : ZOÑJ**

Initiation aux danses bretonnes de 20h à 21h.

Fest-noz de 21h à 22h30, animé par le groupe Zoñj. "Soñj", c'est



la pensée, c'est l'idée, c'est exercer son esprit, sa réflexion, sa poésie... On pouvait s'en douter, la fusion entre le Bro-Dreger (Trégor) et le Pays de Redon est magique avec ce nou-

veau trio. Elouan Le Couls au violon et Baptiste Barbier à la flûte traversière se connaissent sur le bout des doigts. Ils sont rejoints par le créatif Julien Daniélo et son piano à bretelles. La rencontre est vivifiante, étincelante, et explore un répertoire de toute la Bretagne. Il pleut des cordes, des vents et des envies de danser. On vous laisse sur ces paroles sages trouvées dans une gwerz : « Ne chomin ket da soñjal, da soñjal, da soñjal. Ne chomin ket da soñjal... Me 'zaio da zañsal ! », traduction : "Je ne resterai pas à penser... Moi, j'irai danser !". *Buvette et restauration sur place.*

**Organisateurs** : Ti Douar Alre, Ville d'Auray

**Lieu** : Parvis Athéna, place du Gohlerez

**Horaire** : 20h- 22h30 / **Tarif** : Participation libre

**Contact** : 02 97 78 41 40, 06 11 25 07 79, degemer@tidouaralre.com

## MERC'HER 21 A VIZ EOST / MERCREDI 21 AOÛT

St<sup>ez</sup>-Anna-Wened / St<sup>e</sup>-Anne-d'Auray

VISITE COMMENTÉE DE L'EXPOSITION « Istorioù Sakr, sacrée(s) Histoire(s). Il était une fois... le sanctuaire de Sainte-Anne »

*Pour plus d'informations, rendez-vous p.14.*

**Organisateur** : Académie de Musique et d'Arts Sacrés

**Lieu** : Galerie du cloître (derrière la basilique). RDV devant l'entrée de l'Académie de Musique et d'Arts Sacrés, aile Hillion

**Horaire** : 11h / **Tarif** : Adultes : 5€ ; jusqu'à 17 ans : gratuit

**Contact** : 02 97 57 55 23 ; animations@admas.fr

## MERC'HER 21 A VIZ EOST / MERCREDI 21 AOÛT

**Brec'h**

### FÊTE DES ABEILLES ET DES ANIMAUX DE LA FERME

Parcours découverte des abeilles, atelier extraction de miel, balades en calèche et à poney, découverte des animaux de la ferme (races bretonnes : pie noir, coucou de Rennes, etc.), démonstration dentelle aux fuseaux. Visites guidées. *Restauration crêpes-galettes.*

**Organisateur** : Écomusée du Pays D'Auray

**Lieu** : Saint-Degan, rue Park Segal

**Horaire** : 11h-18h

**Tarif** : Adulte 10€ ; enfant : 5€ ; famille : 27€

**Contact** : 02 97 57 66 00- [contact@ecomusee-st-degan.fr](mailto:contact@ecomusee-st-degan.fr)

## MERC'HER 21 A VIZ EOST / MERCREDI 21 AOÛT

**Belz**

### FEST-NOZ

Petite restauration sur place (galettes, crêpes).

**Organisateur** : Sevenadur Bro Belz

**Lieu** : Quai du port de Saint-Cado

**Horaire** : 20h-22h30 / **Tarif** : Gratuit

**Contact** : 06 50 76 92 27- [phiblanquet@wanadoo.fr](mailto:phiblanquet@wanadoo.fr)

## MERC'HER 21 A VIZ EOST / MERCREDI 21 AOÛT

**Karnag / Carnac**

### CONCERT DE CHANTS DE MARINS



Les 30 chanteurs des Gabiers lorientais, appuyés de leurs musiciens, chanteront, pendant 2 heures, la mer et les marins ; Ils interpréteront des chants traditionnels mais aussi des nouveaux chants qu'ils ont ajouté à

leur répertoire. Cette année ils vont fêter leurs 45 ans de scène avec plus de 1500 concerts à leur actif. Ambiance marine assurée.

**Organisateur** : Les Gabiers d'Artimon de Lorient

**Lieu** : Chapelle Notre Dame de la Croix, Kergroix

**Horaire** : 21h / **Tarif** : Participation libre

**Contact** : 02 97 35 16 46, 06 03 05 40 72 - pascal.lemoing@wanadoo.fr

## MERC'HER 21 A VIZ EOST / **MERCREDI 21 AOÛT**

**An Ardeven / Erdeven**

FESTIVAL DES CHAPELLES

**CONCERT : BLÉJEAN BROTHERS & NICOLAS QUÉMENER**

*(Musique bretonne et irlandaise)*



Loïc Bléjean (uilleann pipes) et son frère Ronan (accordéon) sont deux musiciens incontournables de la scène bretonne et irlandaise depuis plus d'une trentaine d'années. Sur scène, ils expriment toute

l'énergie et l'émotion des musiques qu'ils ont appris en Bretagne et en Irlande au contact des plus grands artistes. Depuis quelques années, ils se produisent avec leur ami de longue date Nicolas Quémener (guitare et chant), artiste que l'on ne présente plus en Bretagne, et qui tourne régulièrement en Irlande et aux États-Unis.

**Organisateurs** : Association Erd'Evènement Vôtre

**Lieu** : Église Saint Pierre Saint-Paul

**Horaire** : 21h / **Tarif** : Gratuit

**Contact** : 06 33 61 85 68, erdevenementvotre@gmail.com

**YAOU 22 A VIZ EOST / JEUDI 22 AOÛT**

**Pleuwigner / Pluvigner**

"BRETAGNE D'ICI ET ...D'AILLEURS." (5) PAR LES TALUS ET LES HAIES

Une balade à écouter par les chemins creux et les sentiers de traverse, par les champs et les landes d'autrefois peuplés de nains et de géants, de héros en quête du printemps qui ne revient plus, de voyageurs perdus dans le temps qui s'écoule sans prévenir... Pour tout public, petits et grands.

*Contes* : Daniel Carré ; au contact de l'oralité et des conteurs de tradition – en particulier dans son Morbihan natal – depuis plusieurs décennies ; promoteur du patrimoine populaire conté (breton, français).

*Accompagnement musical* : Formation instrumentale Coët Bihan Kamorh.

**Organisateur** : Ti Douar Alre, AQTA / Détour d'Art

**Lieu** : Chapelle St-Fiacre, Trélécan

**Horaires** : 18h30 / **Tarif** : Participation libre

**Contact** : Détour d'Art, 02 44 84 56 56 ; Ti Douar Alre, 02 97 78 41 40 - degemer@tidouaralre.com

**GWENER 23 A VIZ EOST / VENDREDI 23 AOÛT**

**An Alre / Auray**

**LES VENDREDIS DAÑS ALRE : TAOUARH**



Initiation aux danses bretonnes de 20h à 21h.

Fest-noz de 21h à 22h30 animé par le groupe Taouarh. Des mélodies issues du répertoire traditionnel et populaire, des arrangements rythmés,

modernes et colorés. Ici, la danse est le cœur du propos, qui n'a pour seul but que la vibration du plancher par des coups de talons

effrénés ! Taouarh, c'est "la tourbe", la terre et ses sédiments, remués sans cesse par la fougue des danseurs !

*Buvette et restauration sur place.*

**Organisateurs** : Ti Douar Alre, Ville d'Auray

**Lieu** : Parvis Athéna, place du Gohleréz

**Horaire** : 20h- 22h30 / **Tarif** : Participation libre

**Contact** : 02 97 78 41 40, 06 11 25 07 79 - degemer@tidouaralre.com

## **GWENER 23 A VIZ EOST / VENDREDI 23 AOÛT**

**Landaol / Landaul**

**CONCERT CHANT CHORAL**



L'Énéide, créée en 1983, est une chorale amateur basée à Maurepas, dans les Yvelines. Elle a pris l'habitude depuis plus de vingt ans d'effectuer un stage à la fin du mois d'août, qui lui permet de

se perfectionner dans l'art du chant choral ainsi que de visiter de belles régions. Le concert de ce vendredi sera le fruit d'une semaine studieuse passée au Village Vacances « Kerfétan » de Landaul. Au programme : la Messe Brève « KV275 » de W.A.Mozart, des œuvres de deux compositeurs contemporains « Aquarelles » de Julien Joubert, « Lux Nova » et « Sing gently » d'Eric Whitacre... ainsi que des cantiques bretons !

**Organisateur** : Mairie de Landaul

**Lieu** : Église Sainte Marie-Madeleine-Saint Théleau au bourg de Landaul

**Horaire** : 20h30-22h / **Tarif** : Libre

**Contact** : 02 97 24 60 05, 06 86 92 80 20, accueil@landaul.fr

**SUL 25 A VIZ EOST / DIMANCHE 25 AOÛT**

**Brec'h**

**BALADE ORNITHOLOGIQUE - RANDOISEAUX**

*Pour plus d'informations, rendez-vous p. 21.*

**Organisateur** : Écomusée du Pays D'Auray

**Lieu** : Saint-Degan, rue Park Segal

**Horaire** : 14h-17h / **Tarif** : 2€

**Contact** : 02 97 57 66 00 - contact@ecomusee-st-degan.fr

**MEURZH 27 A VIZ EOST / MARDI 27 AOÛT**

**Landevan / Landévant**

**MINI-BALADE CHANTÉE, SONNÉE, CONTÉE ;**

**MINI-CONCERT INSTRUMENTAL**

Courte promenade sous les arbres et par les sentiers autour de Kerverh : chansons à reprendre, airs à marcher et à écouter, une histoire à faire rêver au bord du ruisseau. Au retour (salle ou théâtre de verdure) : mini concert instrumental "Vieux instruments, vieux sonneurs" proposé par Dasson an Awel, une association de Locoal-Mendon, qui rassemble des hautbois populaires (bombardes, binious, cornemuses...) du monde entier.

**Organisateur** : Ti Douar Alre, commune de Landévant, Dasson An Awel

**Lieu** : Parc de Kerverh, route de Pluvigner

**Horaire** : 19h30 / **Tarif** : Participation libre

**Contact** : Mairie de Landévant ou 06 61 44 40 32

**MEURZH 27 VIZ EOST / MARDI 27 AOÛT**

**An Intel / Étel**

**LES MARDIS D'ÉTEL**

Fest-noz.

**Organisateur** : Mairie d'Étel - DAMAD

**Lieu** : Église St-Cornély / **Horaire** : 20h30-23h / **Tarif** : Gratuit

**Contact** : 06 88 22 72 73, pylg1@yahoo.fr

YAOU 29 VIZ EOST / JEUDI 29 AOÛT

Brec'h

SORTIES GRANDEUR NATURE - ATELIER DE LA POMME AU JUS



Participez aux différentes étapes de fabrication du jus de pommes, du ramassage au pressage des variétés de pommes présentes dans le verger.

**Organisateur** : Écomusée du Pays D'Auray

**Lieu** : Saint-Degan, rue Park Segal

**Horaire** : 10h-12h

**Tarif** : Gratuit

**Contact** : 02 97 57 66 00 - [contact@ecomusee-st-degan.fr](mailto:contact@ecomusee-st-degan.fr)

Emberr !  
Bientôt !

Ti Douar Alre présente :

2024

UN AUTOMNE  
AUTREMENT

Bro Alré Gouil Bamdé



20<sup>e</sup>  
ÉDITION

DU 4 OCTOBRE  
AU 10 NOVEMBRE

BRETAGNE®

ti  
douar  
alre

[WWW.TIDOUARALRE.COM](http://WWW.TIDOUARALRE.COM)

[WWW.TIDOUARALRE.COM](http://WWW.TIDOUARALRE.COM)

37

# EURIOÙ CHAL HA DICHAL An Drinded - **Gouere** / Juillet

<b>Lun. 1</b>	<b>Lun. 8</b>	<b>Lun. 15</b>	<b>Lun. 22</b>	<b>Lun. 29</b>
01h19 07h29 14h07 20h03	01h21 07h16 13h28 18h18	06h17 12h30 18h44	00h10 06h22 12h28 18h34	05h52 12h00 18h31
<b>Mar. 2</b>	<b>Mar. 9</b>	<b>Mar. 16</b>	<b>Mar. 23</b>	<b>Mar. 30</b>
02h30 08h34 15h09 21h07	02h02 07h48 14h08 19h51	00h47 07h20 13h47 19h48	00h54 07h04 13h11 19h18	00h50 07h02 13h47 19h46
<b>Mer. 3</b>	<b>Mer. 10</b>	<b>Mer. 17</b>	<b>Mer. 24</b>	<b>Mer. 31</b>
03h36 09h34 16h01 22h06	02h41 08h19 14h47 20h45	02h07 08h26 14h48 20h50	01h39 07h44 13h56 20h01	02h26 08h17 15h09 20h59
<b>Jeu. 4</b>	<b>Jeu. 11</b>	<b>Jeu. 18</b>	<b>Jeu. 25</b>	
04h33 10h29 16h48 23h01	03h19 08h52 15h27 21h02	03h13 09h25 15h38 21h47	02h24 08h24 14h42 20h45	
<b>Ven. 5</b>	<b>Ven. 12</b>	<b>Ven. 19</b>	<b>Ven. 26</b>	
05h21 11h18 17h30 23h51	03h58 09h28 16h09 21h41	04h07 10h16 16h23 22h38	03h11 09h04 15h31 21h31	
<b>Sam. 6</b>	<b>Sam. 13</b>	<b>Sam. 20</b>	<b>Sam. 27</b>	
06h04 12h04 18h08	04h39 10h12 16h54 22h28	04h55 11h02 17h07 23h25	03h59 09h47 16h24 22h21	
<b>Dim. 7</b>	<b>Dim. 14</b>	<b>Dim. 21</b>	<b>Dim. 28</b>	
00h38 06h41 12h47 18h44	05h24 11h10 17h45 23h28	05h39 11h45 17h50	04h52 10h39 17h23 23h24	

# HORAIRES DES MARÉES La Trinité-sur-Mer- **Est** / Août



> Légende :

- **en orange**:  
marée haute
- **en noir** :  
marée basse

	<b>Lun. 5</b>	<b>Lun. 12</b>	<b>Lun. 19</b>	<b>Lun. 26</b>
	00h25 <b>06h24</b> 12h32 <b>18h26</b>	04h27 <b>09h56</b> 16h46 <b>22h13</b>	<b>05h26</b> 11h27 <b>17h37</b> 23h50	04h25 <b>09h50</b> 16h58 <b>22h42</b>
	<b>Mar. 6</b>	<b>Mar. 13</b>	<b>Mar. 20</b>	<b>Mar. 27</b>
	01h02 <b>06h52</b> 13h07 <b>18h54</b>	05h15 <b>11h00</b> 17h45 <b>23h31</b>	<b>06h06</b> 12h09 <b>18h18</b>	05h25 <b>11h04</b> 18h10
	<b>Mer. 7</b>	<b>Mer. 14</b>	<b>Mer. 21</b>	<b>Mer. 28</b>
	01h36 <b>07h19</b> 13h41 <b>19h23</b>	06h18 <b>12h55</b> 18h58	00h33 <b>16h45</b> 12h51 <b>18h58</b>	<b>00h49</b> 06h40 <b>13h54</b> 19h35
<b>Jeu. 1</b>	<b>Jeu. 8</b>	<b>Jeu. 15</b>	<b>Jeu. 22</b>	<b>Jeu. 29</b>
<b>03h43</b> 09h26 <b>16h16</b> 22h03	02h09 <b>07h46</b> 14h14 <b>19h51</b>	<b>01h34</b> 07h39 <b>14h21</b> 20h18	01h16 <b>07h22</b> 13h34 <b>18h38</b>	<b>02h42</b> 08h06 <b>15h15</b> 20h56
<b>Ven. 2</b>	<b>Ven. 9</b>	<b>Ven. 16</b>	<b>Ven. 23</b>	<b>Ven. 30</b>
<b>04h37</b> 10h24 <b>16h49</b> 22h58	02h41 <b>08h14</b> 14h47 <b>20h21</b>	<b>02h58</b> 08h57 <b>15h22</b> 21h26	02h00 <b>07h57</b> 14h19 <b>20h17</b>	<b>03h48</b> 09h20 <b>16h04</b> 22h00
<b>Sam. 3</b>	<b>Sam. 10</b>	<b>Sam. 17</b>	<b>Sam. 24</b>	<b>Sam. 31</b>
<b>05h19</b> 11h12 <b>17h25</b> 23h45	03h14 <b>08h43</b> 15h22 <b>20h52</b>	<b>03h57</b> 09h56 <b>16h11</b> 22h19	02h45 <b>08h32</b> 15h07 <b>20h57</b>	<b>05h03</b> 11h00 <b>17h08</b> 23h28
<b>Dim. 4</b>	<b>Dim. 11</b>	<b>Dim. 18</b>	<b>Dim. 25</b>	
<b>05h53</b> 11h55 <b>17h56</b>	03h48 <b>09h15</b> 16h01 <b>21h28</b>	<b>04h44</b> 10h43 <b>16h55</b> 23h06	03h33 <b>09h07</b> 15h59 <b>21h41</b>	

## MIZ GOUERE / JUILLET

<b>Jeudi 11 juillet</b>	<b>Bretagne d'ici... et d'ailleurs (1)</b> , contes et récits fantastiques de l'Océan Indien aux rives d'Armorique, Landévant.
<b>Vendredi 19 juillet</b>	<b>Les Vendredis Dañs Alre</b> : Tarzhus, Auray.
<b>Jeudi 25 juillet</b>	<b>Bretagne d'ici... et d'ailleurs (2)</b> , contes et récits de vagues et d'écume, Locmariaquer.
<b>Vendredi 26 juillet</b>	<b>Les Vendredis Dañs Alre</b> : Kemm, Auray.

## MIZ EOST / AOÛT

<b>Vendredi 2 août</b>	<b>Les Vendredis Dañs Alre</b> : Lothodé/Cadoudal Quartet, Auray.
<b>Mercredi 6 août</b>	<b>Kenleur Tour</b> , Brec'h.
<b>Jeudi 8 août</b>	<b>Bretagne d'ici... et d'ailleurs (3)</b> , les lavandières de la nuit, Belz.
<b>Vendredi 9 août</b>	<b>Les Vendredis Dañs Alre</b> : Diridollou/Lavigne, Auray.
<b>Mercredi 14 août</b>	<b>Bretagne d'ici... et d'ailleurs (4)</b> , contes et récits d'entre terre et eau, Local-Mendon.
<b>Jeudi 15 août</b>	Animation dansante, La Trinité-sur-Mer.
<b>Vendredi 16 août</b>	<b>Les Vendredis Dañs Alre</b> : Zoñj, Auray.
<b>Mercredi 22 août</b>	<b>Bretagne d'ici... et d'ailleurs (5)</b> , par les talus et les haies, Pluvigner
<b>Vendredi 23 août</b>	<b>Les Vendredis Dañs Alre</b> : Taouarh, Auray.
<b>Mardi 27 août</b>	Mini-balade chantée, sonnée ; mini-concert instrumental, Landévant.